

Candolor Zähne

Lebende Zahnformenkarte
La carte de formes vivantes
Carta de formas vivientes

Working mould guide
Tabella forme in vivo
Levende vormenkaart



AESTHETIC Basismaterial

Heisspolymerisat
Résine de base thermopolymérisante
Warmpolymerisaat

Heat curing denture base material
Polimerizzante a caldo
Termopolimerizable



AESTHETIC Autopolymerisat

Kaltpolymerisat
Résine de base autopolymérisante
Koudpolymerisaat

Cold curing denture base material
Polimerizzante a freddo
Autopolimerizable



C-Plast

Löffelmaterial
Résine pour porte-empreintes
Lepelmateriaal

Tray material
Resina per porta-impronte
Material para cubetas



Iso-K

Isolierflüssigkeit für alle Kunststoffe
Liquide isolant toutes résines
Isolatievloestof voor alle kunstharsen

Separating liquid for all types of acrylic
Liquido isolante per tutte le resine
Separador para todo tipo de resinas




Candolor
KunstZahnWerk

Candolor AG
CH-8602 Wangen / ZH, Pünten 4
Tel. +41 (0)44 805 90 00, Fax +41 (0)44 805 90 90
Mail to: candolor@candolor.ch, www.candolor.com

Subsidiary: Candolor Dental GmbH
D-78239 Rielasingen-Worblingen, Am Riedergraben 6
Tel. +49 (0)7731 797 83-0, Fax +49 (0)7731 289 17
Mail to: candolor@candolor.de, www.candolor.de

04/2006/ www.taama5.com © Copyright 2006 Candolor AG, Wangen/ZH

BasePlast

Heisspolymerisat
Heat Curing
Résine thermo-polymérisante
Polimerizzante a caldo
Warmpolymerisaat
Termopolimerizable

CE 0120

Verarbeitungsanleitung
Instructions for Use
Instructions de mise en œuvre
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso


Candolor
KunstZahnWerk



Italian

BasePlast Polimerizzante a caldo

Introduzione

Egregio cliente

Ha ricevuto un dispositivo medico secondo la direttiva 93/42/CEE. All'entrata del prodotto, La preghiamo di depositare presso la Sua amministrazione il numero LOT ed il corrispondente nome del prodotto. Per ogni lavoro realizzato, annoti tutti i materiali impiegati con tutti i numeri LOT. A tutela Sua, del paziente e dell'ambiente, si attenga inoltre alle seguenti importanti avvertenze contenute nella presente istruzione d'uso.

Descrizione prodotto

BasePlast è una resina per protesi a base di PMMA, indicata per la tecnica di zeppatura e polimerizzante a caldo. Offre il vantaggio di un semplice utilizzo con ottima precisione ed un elevato confort per il paziente.

E' disponibile anche in una variante fibrillata. Per ottenere un risultato ottimale, si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

Vantaggi

- Gradevole lavorazione
- Stabile nei colori e nella forma
- Corrispondenza cromatica con AutoPlast

Colori

Pink-V	rosa venato
Pink-K	rosa trasparente
34	rosa-scuro, opaco venato

Presentazione

	Polimero	Monomero
Confezione standard	1.000 g	500 ml
Confezione laboratorio (incl. sistema di dosaggio)	2.500 g	1.000 ml

Il confezionamento può variare da paese a paese. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

Tutte le unità di polimero e monomero sono disponibili anche singolarmente (senza sistema di dosaggio).

Composizione

(% in peso)

Monomero	
Metilmetacrilato (CAS Nr. 80-62-6)	> 92.0 %
Dimetacrilato (CAS Nr. 97-90-5)	< 8.0 %

Polimero

Polimetilmetacrilato (CAS Nr. 9011-14-7)	> 98.0 %
Perossido di benzoile (CAS Nr. 94-36-0)	< 1.0 %
Pigmenti e catalizzatore	< 1.5 %

Corrisponde alla norma EN ISO 1567, tipo 1, classe 1

Troverete la scheda di sicurezza sulla nostra homepage www.candulor.com

Avvertenze per la conservazione

Conservare il materiale in luogo scuro, fresco e ben arieggiato. Temperatura di conservazione 12–28 °C. Non utilizzare più il prodotto dopo la data di scadenza. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni

- Protesi totali
- Protesi parziali
- Protesi combinate
- Ribasature

Controindicazioni

Evitare il contatto diretto di materiale non polimerizzato in zona intraorale.

Effetti collaterali

Non sono finora noti effetti collaterali di tipo sistemico. In singoli casi sono state descritte reazioni locali allergiche a materiali per protesi a base di polimetilmetacrilato/metilmetacrilato. In caso di allergia dimostrata a componenti di BasePlast, evitarne l'uso.

Avvertenze di pericolo

- Il monomero contiene metilmetacrilato (MMA)
- MMA è irritante e facilmente infiammabile (punto d'infiammabilità + 10 °C)
- MMA ed i suoi vapori sono irritanti per gli occhi, gli organi respiratori e la cute
- E' possibile una sensibilizzazione in seguito a contatto cutaneo
- Non inalare i vapori
- Tenere lontano da fonti infiammabili – Non fumare
- Non lasciare defluire nella canalizzazione idrica
- Evitare il contatto cutaneo con monomero e materiale non indurito. Molti dei guanti in commercio, p.e. in lattice o vinile, non sono resistenti al monomero e pertanto non offrono una protezione efficace dalla sensibilizzazione ai metacrilati.
- Durante la rifinitura usare mascherina ed impianto di aspirazione.
- Lavorare l'impasto soltanto con spatola.

Avvertenza

Il materiale è stato sviluppato per l'impiego nel campo dentale. La lavorazione avviene secondo le istruzioni d'uso. Per danni derivanti dalla mancata osservanza delle prescrizioni contenute nelle istruzioni d'uso, non ci si assume alcuna responsabilità. Questo vale, anche se il prodotto viene miscelato o lavorato insieme a prodotti di altri produttori. Inoltre l'utilizzatore, prima dell'utilizzo, è tenuto a controllare l'idoneità e le possibilità di impiego del materiale per gli scopi da lui previsti, in particolare, se questi scopi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

Italian

Istruzioni d'uso

1. Preparazione

Le mascherine sbollentate devono essere calde (ca. 40–50 °C) e le superfici in gesso ben inumidite. Isolare per due volte con Candulor ISO-K e lasciare asciugare correttamente. Per una buona adesione con la base della protesi irruvidire accuratamente ed umettare con monomero.

2. Dosaggio

Rapporto ideale di miscelazione per una protesi:
23 g polvere : 10 ml liquido

Sistema di dosaggio

L'impiego del sistema di dosaggio, grazie ai misurini integrati nella confezione, garantisce un rapporto di miscelazione ideale ed una minima contrazione da polimerizzazione di BasePlast. Sul misurino per il polimero sono riportate le demarcazioni in grammi. Sul misurino per monomero è riportata una scala millilitrica.

In caso di eccessivo contenuto di monomero si possono verificare variazioni di colore, consistenza e di lavorazione. Inoltre viene influenzata anche la polimerizzazione. Ciò può causare irritazioni della mucosa e porosità.

3. Miscelazione

Miscelare accuratamente la polvere ed il liquido nel rapporto di miscelazione con una spatola. Lasciare maturare per ca. 10 min. nel vasetto d'impasto chiuso a temperatura ambiente (23 °C).

Miscelare accuratamente polvere e liquido.

4. Tempo di lavorazione

Dopo il tempo di maturazione, non appena il materiale non è più appiccicoso, può essere lavorato per ca. 20 min. a 23 °C.

Una temperatura d'ambiente più elevata abbrevia il tempo di lavorazione e di presa.

5. Pressatura

Applicare una quantità sufficiente di resina nelle due metà della muffola (stampo e controstampo) tiepida (ca. 40 °C) ed isolata con Candulor Iso-K. Chiudere cautamente la muffola, mettere nella pressa a 80 bar di pressione oppure fissare con la staffa.

Mantenere la pressione.

6. Polimerizzazione

La polimerizzazione a caldo può avvenire in 2 modi:

Standard:

Posizionare la muffola chiusa in acqua fredda, scaldare a 100 °C e lasciare bollire per 45 min.
Contenuto di monomero residuo: < 2.2 %

• Variante:

Immergere la muffola in acqua bollente e dopo che l'acqua riprende il bollore, lasciare bollire per 20 minuti.
Indicato solo per protesi di piccole o medie dimensioni. Non superare lo spessore di materiale di 1 cm.

Con il rapporto di miscelazione ideale ed il metodo consigliato, si ottiene un contenuto di monomero residuo di < 2.2 %.

7. Raffreddamento

Lasciare la muffola per almeno 30 min. a temperatura ambiente ed infine raffreddare completamente in acqua fredda.

Lasciare raffreddare completamente prima di aprire la muffola. Evitare un raffreddamento rapido in acqua (incrinature da tensione)

8. Smuffolaggio e rifinitura

Aprire la muffola completamente raffreddata e rimuovere il gesso. Eseguire il controllo dell'occlusione delle protesi e rifinire coem di consueto. Dopo la prelucidatura e lucidatura a specchio con Candulor KMG, sciacquare.

Possibilità di riparazioni e correzioni di BasePlast

E' possibile eseguire riparazioni o correzioni con l'autopolimerizzante AutoPlast oppure Aesthetic Autopolymerisat. Irruvidire accuratamente con una fresa le zone da congiungere ed umettare con monomero. Lavorare il materiale per la riparazione secondo la tecnica di colaggio.